

TILAK MAHARASHTRA VIDYAPEETH, PUNE
MASTER OF ARTS (M.A.) ENGLISH (PART II)
EXAMINATION: MAY - 2025
SECOND YEAR
SEMESTER - III
Sub: Translation Study (EAS-301)

Date: 15/05/2025

Total Marks: 100

Time: 2.00 pm to 5.00 pm

- Instructions:**
- 1) All questions carry equal (20) marks.
 - 2) Answer **Any Five** questions of the following:
 - 3) Write the exact question number in the answer sheet.
 - 4) It is mandatory to write an Introduction and Conclusion in your answers.

- Q.1** Explain the origin and development of translation through ages with reference to India.
- Q.2** Explain the scope and importance of translations in the scientific world.
- Q.3** Discuss Roman Jakobson's types of translations.
- Q.4** Write a note on the importance of translations in trade, commerce and banking, problems and solutions.
- Q.5** Discuss the problems in translating phrases and idioms.
- Q.6** 'Poetry translation is the most difficult'. Do you agree with this statement?
- Q.7** Explain the term 'style' in detail. Discuss the relation between style and translation.
- Q.8** What qualifications/qualities are necessary for a translator?
- Q.9** Discuss the various applications of translation study and their functions in respective fields.
- Q.10 Write Short Notes on Any Two of the following:**
- a) Hillarie Belloc's Six General Rules for translators of prose texts
 - b) Hermeneutics
 - c) Translation as an Art
 - d) Anusarak system